

# CUBID (DARK & WHITE)



**NL** Handleiding

**EN** Manual

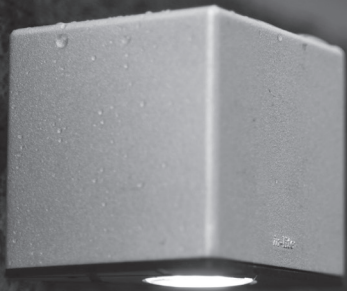
**DE** Installationshinweise

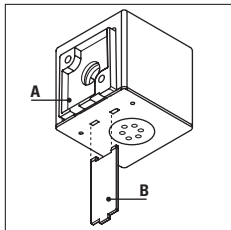
**FR** Manuel d'utilisation

**ES** Manual de instrucciones

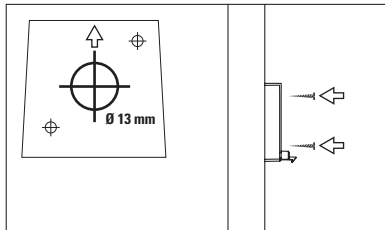
***in*-lite<sup>®</sup>**

# CUBID (DARK & WHITE)

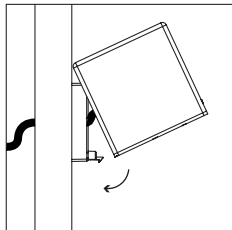




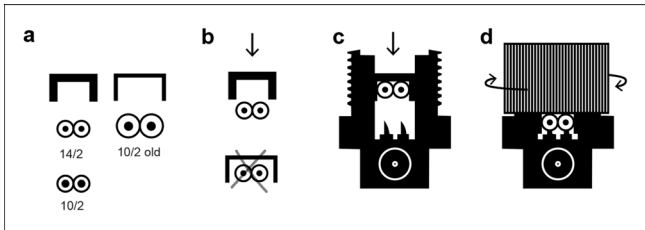
1



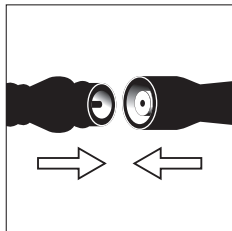
2



3



3



4

**Inhoud**

1x CUBID (DARK/WHITE) 12V/0,5W  
Afmeting 50 x 53 x 50 mm  
1x Easy-Lock  
2x schroeven  
1x demontage hulpstuk  
1x boormal

**Materiaal**

Aluminium behuizing  
Polycarbonaat lens

**Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften.  
Geadviseerd wordt deze installatievoorschriften te bewaren.**

**Ondanks dat het 12V systeem veilig is, raden we u aan om een erkend  
installateur de installatie te laten controleren.**

**Gebruik**

Wandarmatuur te plaatsen bij o.a. traprede, zitkuil, schutting, etc.

**Lichtbron**

Het armatuur is uitgerust met een hoogwaardige LED lichtbron. Deze lichtbron kenmerkt zich door een lange levensduur (ca. 50.000 uur) en een hoge lichtopbrengst. Het energieverbruik en de warmteontwikkeling zijn daarentegen extreem laag.

**Belangrijk!**

Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspanningssysteem, 12V. Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite systeem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

**Geniet van de verlichting in uw tuin.**

## Het installeren van het armatuur op 12V

Door de reeds gemonteerde lichtbron is het armatuur direct geschikt voor gebruik. U hoeft dus niet eerst de lichtbron te plaatsen.

### Stap 1

Verwijder de montageplaat (A) met behulp van het demontage hulpstuk (B). (Afb. 1) In het midden van de montageplaat zit een gat voor de doorvoer van de kabel. Maak voor de doorvoer van de kabel in de ondergrond op de plaats waar u het armatuur wilt monteren een gat van minimaal  $\varnothing$  13 mm. U kunt bijgevoegde boormal gebruiken. Bevestig de montageplaat op de ondergrond met de bijbehorende schroeven. (Afb. 2) *Opmerking: bewaar het demontage hulpstuk voor eventuele toekomstige verplaatsing van het armatuur.*

### Stap 2

Haak het armatuur over de rand van de montageplaat en klik het armatuur terug op zijn plaats tegen de montageplaat. (Afb. 3)

### Stap 3

Sluit de Easy-Lock connector aan op de hoofdkabel. (Afb. 4)

- Er zijn twee kabelgootjes. Het gootje met de smalste uitsparing is geschikt voor de 14/2 en 10/2 hoofdkabel. Wordt er gebruik gemaakt van de oude (dikke) 10/2 kabel, gebruik dan het gootje met de brede uitsparing.
- Klem het juiste kabelgootje bovenop de hoofdkabel. Er blijft geen ruimte over tussen de kabel en het gootje.
- Plaats het kabelgootje (met de kabel aan de onderzijde) in de Easy-Lock connector.

- Draai de dop met schroefdraad op de Easy-Lock connector. De contacten worden nu door het isolatiemateriaal van de kabel gedrukt. Bij het aandraaien van de dop, wordt er een klein beetje gel tegen de contacten in de Easy-Lock connector geperst. Dit dient om de contacten te beschermen tegen vocht. Mogelijk komt er ook wat gel uit de Easy-Lock connector: was dan na installatie de handen met water en zeep (en/of vóór een maaltijd) en voorkom oogcontact met de gel.

### Stap 4

Maak verbinding tussen de hoofdkabel en armatuur door de mini-connector aan te sluiten. (Afb. 5)

Indien de lamp niet correct functioneert, controleer dan of de Easy-Lock connector juist op de hoofdkabel is aangesloten. Doe dit ook voor de mini-connector. Herhaal stap 3 en 4. Controleer hierbij of de contacten van de Easy-Lock connector tijdens het aansluiten van het armatuur op de hoofdkabel niet zijn geknikt. Komt u hier niet uit, neem dan contact op met uw dealer.

### Algemeen onderhoudsadvies

Wij adviseren u het armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen.

**Contents**

1x CUBID (DARK/WHITE) 12 V / 0.5 W

Dimensions 50 x 53 x 50 mm / 2.0 x 2.1 x 2.0 inches

1x Easy-Lock

2x screws

1x removal tool

1x template

**Material**

Aluminium housing

Polycarbonate lens

**Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.**

**Although a 12 V system is safe, we advise you to have a qualified electrician check the installation.**

**Use**

Wall-mounted light fixture for installation near steps, sunken sitting area, fence, etc.

**Lamp**

The fixture is equipped with a high-quality LED lamp. These lamps have a long life (about 50,000 hours) and a high light output and their power consumption and the heat produced are extremely low.

**Important!**

Never connect the low-voltage cable directly to a 100-240 V power source. It is only suitable for use in combination with a 12 V low-voltage system. This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

**Enjoy the lighting in your yard.**

## Connecting the fixture to 12 V

The already installed lamp means the fixture is immediately ready for use. Therefore you do not need to install the lamp first.

### Step 1

Remove the mounting plate (A) using the removal tool (B). (Fig. 1) There is a hole in the middle of the mounting plate to feed the cable through. Make a hole of at least 13 mm / 0.5 inch  $\varnothing$  in the mounting surface in the position where you want to mount the fixture to feed the cable through. You can use the supplied template. Attach the mounting plate to the surface with the screws provided. (Fig. 2)

*Note: retain the removal tool in case you want to move the fixture in the future.*

### Step 2

Hook the fixture over the rim of the mounting plate and click the fixture back into place against the mounting plate. (Fig. 3)

### Step 3

Join the Easy-Lock connector to the main cable. (Fig. 4)

- There are two cable ducts. The duct with the narrowest slot is suitable for the 14/2 and 10/2 main cable. When using the old (thick) 10/2 cable, you should use the duct with the wide slot.
- Clamp the correct cable duct on top of the main cable. There should be no space left between the cable and the duct.
- Place the cable duct (with the cable at the bottom) in the Easy-Lock connector.
- Tighten the threaded cap on the Easy-Lock connector. This will cause the contacts to be pushed through the insulation on the

cable. In tightening the cap, a little gel is applied to the contacts in the Easy-Lock connector. This serves to protect the contacts against moisture. A little gel may possibly come out of the Easy-Lock connector: so after installation (and/or before a meal), wash your hands with soap and water, and avoid the gel coming into contact with your eyes.

### Step 4

Connect the main cable to the fixture by connecting the mini-connector. (Fig. 5)

If the lamp does not work correctly, check that the Easy-Lock connector is properly connected to the main cable. Do the same for the mini-connector. Repeat steps 3 and 4. When the fixture is connected to the main cable also check that the contacts of the Easy-Lock connector are not bent. If you have any problems, contact your dealer.

### General maintenance advice

We advise wiping the fixture down at least once a year using a clean cloth and warm water.

DE

### **Inhalt**

1x CUBID (DARK/WHITE) 12 V / 0,5 W  
Abmessungen 50 x 53 x 50 mm  
1x Easy-Lock  
2x Schrauben  
1x Demontagehilfe  
1x Bohrschablone

### **Material**

Aluminium-Gehäuse  
Polycarbonatlinse

**Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Installationshinweise aufzubewahren.**

**Trotz der Sicherheit des 12-V-Systems empfehlen wir Ihnen, die Installation von einem anerkannten Installateur prüfen zu lassen.**

### **Verwendung**

Wandarmatur zur Montage an Treppenstufen, Sitzecken oder Sichtschutzzäunen usw.

### **Lichtquelle**

Diese Armatur ist mit einer hochwertigen LED-Lichtquelle ausgestattet. Diese Lichtquelle kennzeichnet sich durch eine lange Lebensdauer (ca. 50 000 Stunden) und eine hohe Lichtausbeute. Der Energieverbrauch und die Wärmeentwicklung dagegen sind extrem niedrig.



### **Achtung!**

Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240 V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12 V. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Gartenbeleuchtung!**



## Anschluss der Armatur an 12 V

Dank der bereits installierten Lichtquelle ist die Armatur gebrauchsfertig; es braucht also nicht erst eine Lichtquelle eingesetzt zu werden.

### Schritt 1

Entfernen Sie die Montageplatte (A) unter Anwendung der Demontagehilfe (B). (Abb. 1) In der Mitte der Montageplatte befindet sich eine Kabeldurchführungsöffnung. Bohren Sie in den Untergrund an der Stelle, an der Sie die Armatur befestigen wollen, ein Loch mit einem Durchmesser von mindestens 13 mm. Sie können die beiliegende Bohrschablone verwenden. Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben am Untergrund. (Abb. 2)

*Hinweis: Bewahren Sie die Demontagehilfe auf, falls Sie die Armatur später einmal an anderer Stelle befestigen möchten.*

### Schritt 2

Haken Sie die Armatur am oberen Rand der Montageplatte ein und klicken Sie sie wieder an der Montageplatte fest. (Abb. 3)

### Schritt 3

Schließen Sie den Easy-Lock-Verbinder an das Hauptkabel an. (Abb. 4)

- Es sind zwei Kabelkanäle vorhanden. Der Kanal mit der schmalsten Aussparung ist für das 14/2- und 10/2-Hauptkabel geeignet. Wenn das alte (dicke) 10/2-Kabel verwendet wird, dann den Kanal mit der breiten Aussparung verwenden.
- Den richtigen Kabelkanal auf das Hauptkabel klemmen. Es bleibt kein Zwischenraum zwischen Kabel und Kanal.
- Den Kabelkanal (mit dem Kabel an der Unterseite) in den Easy-Lock-Verbinder einsetzen.

- Schrauben Sie nun den Deckel mit Gewinde auf den Easy-Lock-Verbinder. Die Kontakte werden so durch die Isolierung des Kabels gedrückt. Beim Zuschrauben des Deckels wird zum Schutz der Kontakte gegen Feuchtigkeit eine kleine Menge Gel gegen die Kontakte im Easy-Lock-Verbinder gepresst. Sollte etwas Gel aus dem Easy-Lock-Verbinder austreten, waschen Sie sich bitte nach der Installation (und vor dem Essen) die Hände mit Wasser und Seife und vermeiden Sie, dass Gel in die Augen gelangt.

### Schritt 4

Verbinden Sie das Hauptkabel mit der Armatur, indem Sie den Mini-Verbinder anschließen. (Abb. 5)

Sollte die Lampe nicht funktionieren, prüfen Sie, ob der Easy-Lock-Verbinder ordnungsgemäß an das Hauptkabel angeschlossen ist. Prüfen Sie auch den Mini-Verbinder. Wiederholen Sie den 3. und 4. Schritt. Kontrollieren Sie dabei, ob die Kontakte des Easy-Lock-Verbinders beim Anschluss der Armatur an das Hauptkabel nicht geknickt wurden. Wenn die Beleuchtung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

### Allgemeiner Wartungshinweis

Wir empfehlen Ihnen, die Armatur mindestens einmal jährlich mit einem sauberen Tuch und warmem Wasser abzuwischen.

**Contenu**

1x CUBID (DARK/WHITE) 12 V/0,5 W

Dimensions 50 x 53 x 50 mm/2,0 x 2,1 x 2,0 pouces

1x Easy-Lock

2x vis

1x l'accessoire de démontage

1x gabarit de perçage

**Matériau**

Corps en aluminium

Lentille en polycarbonate

**Lisez attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les présentes instructions d'installation.**

**Bien que le système 12 V soit sécurisé, nous vous conseillons de le faire contrôler par un installateur électricien agréé.**

**Utilisation**

Armature murale à placer notamment près d'une marche d'escalier, d'une fosse salon, d'une clôture, etc.

**Source lumineuse**

Cette armature est dotée d'une source lumineuse LED de qualité supérieure. Cette source lumineuse se distingue par sa grande longévité (environ 50 000 heures) et un excellent rendement lumineux. Par contre, la consommation d'énergie et la production de chaleur sont extrêmement basses.

**Important !**

Ne combinez jamais le câble basse tension à une source de 100-240 V. Ce câble ne peut être combiné qu'à un système basse tension de 12 V. Utilisez ce produit uniquement avec un système in-lite. L'utilisation de produits autres que les produits in-lite annulera la garantie.

**Profitez de l'éclairage de votre jardin.**

## Installation de l'armature sur 12 V

La source lumineuse étant déjà montée, l'armature est immédiatement prête à l'emploi. Il est donc inutile de commencer par poser la source lumineuse.

### Étape 1

Retirez la plaque de montage (A) à l'aide de l'accessoire de démontage (B). (fig. 1) Un trou est prévu au milieu de la plaque de montage pour faire passer le câble. Avant cela, faites un trou de Ø 13 mm/ 0,5 pouces minimum sur la base sur laquelle vous souhaitez installer l'armature. Vous pouvez utiliser le gabarit de perçage joint. Fixez la plaque de montage à la base à l'aide des vis correspondantes. (fig. 2)

*Remarque : conservez l'accessoire de démontage en cas de déplacement futur de l'armature.*

### Étape 2

Accrochez l'armature sur le bord de la plaque de montage et clipsez-la contre la plaque de montage. (fig. 3)

### Étape 3

Raccordez le connecteur Easy-Lock au câble principal. (fig. 4)

- Il y a deux gouttières de câble. La gouttière dont l'évidement est le plus étroit convient aux câbles principaux 14/2 et 10/2. Si vous faites usage de l'ancien câble (épais) 10/2, utilisez donc la gouttière dont l'évidement est large.
- Fixez la gouttière de câble appropriée en dessus du câble principal. Il ne reste plus d'espace entre le câble et la gouttière.
- Placez la gouttière de câble (avec le câble du côté inférieur) dans le connecteur Easy-Lock.

- Serrez le capuchon fileté sur le connecteur Easy-Lock. Les contacts sont ainsi poussés au travers du matériau d'isolation du câble. Au serrage du capuchon, une petite quantité de gel est pressée contre les contacts dans le connecteur Easy-Lock. Ceci pour protéger les contacts contre l'humidité. Il se peut que du gel sorte également du connecteur Easy-Lock. Après l'installation, lavez-vous les mains à l'eau et au savon (et/ou avant un repas) et évitez tout contact des yeux avec le gel.

### Étape 4

Connectez le câble principal à l'armature en raccordant le mini-connecteur. (fig. 5)

Si la lampe ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que le connecteur Easy-Lock est correctement raccordé au câble principal. Vérifiez aussi la connexion du miniconnecteur. Répétez les étapes 3 et 4. Vérifiez si les contacts du connecteur Easy-Lock n'ont pas été endommagés pendant le raccordement de l'armature au câble principal. Si vous n'y parvenez pas, contactez votre distributeur.

### Conseils généraux d'entretien

Il est conseillé de nettoyer l'armature au moins une fois par an à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude.

**Contenido**

1x CUBID (DARK/WHITE) 12 V / 0,5 W

Dimensiones 50 x 53 x 50 mm / 2,0 x 2,1 x 2,0 pulgadas

1x Easy-Lock

2x tornillos

1x pieza auxiliar de desmontaje

1x plantilla de perforación

**Material**

Carcasa de aluminio

Lente de policarbonato

**Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.**

**Se recomienda guardar las instrucciones de instalación.**

**Aunque el sistema de 12 V es un sistema seguro, le recomendamos que un instalador autorizado compruebe la instalación.**

**Uso**

Armadura de pared, apta para escaleras, zonas de estar, cercas, etc.

**Fuente de iluminación**

Esta armadura está equipada con una fuente de iluminación LED de alta calidad. Esta fuente de iluminación se caracteriza por una larga vida útil (aprox. 50 000 horas) y un alto rendimiento lumínico. En cambio, el consumo de energía y la producción de calor son extremadamente bajos.

**¡Importante!**

El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240 V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12 V. Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, caducará la garantía.

**Disfrute de la iluminación en su jardín.**

## Instalación de la armadura a 12 V

Gracias a que la fuente de iluminación ya viene instalada, la armadura está lista para su uso inmediato y no es necesario colocar primero la fuente de iluminación.

### Paso 1

Retire la placa de montaje (A) con ayuda de la pieza auxiliar de desmontaje (B). (Fig. 1) En el centro de la placa de montaje se encuentra un orificio para pasar el cable. Haga un orificio de como mínimo  $\varnothing$  13 mm / 0,5 pulgadas para pasar el cable en la base del lugar donde desea montar la armadura. Puede utilizar la plantilla de perforación que se adjunta. Fije la placa de montaje a la base con los tornillos correspondientes. (Fig. 2)

*Observación: guarde la pieza auxiliar de desmontaje para eventuales desplazamientos de la armadura en el futuro.*

### Paso 2

Coloque la armadura sobre el borde de la placa de montaje y vuelva a encajar la armadura en su sitio contra la placa de montaje. (Fig. 3)

### Paso 3

Conecte el conector Easy-Lock al cable principal. (Fig. 4)

- Hay dos canaletas para cables. La canaleta de sección más estrecha es apta para los cables principales 14/2 y 10/2. Si se utiliza el cable 10/2 antiguo (el grueso), se recomienda usar la canaleta de sección ancha.
- Apriete la canaleta adecuada sobre el cable principal. No debe quedar espacio entre el cable y la canaleta.

- Coloque la canaleta (con el cable por debajo) en el conector Easy-Lock.
- Después, enrosque el tapón de rosca en el conector Easy-Lock. Los contactos perforan ahora el material aislante del cable. Al apretar el tapón se extiende un poco de gel sobre los contactos en el conector Easy-Lock. Esto sirve para proteger los contactos contra la humedad. Posiblemente salga un poco de gel del conector Easy-Lock: en ese caso, lávese las manos con agua y jabón después de la instalación (y/o antes de cada comida) y evite el contacto del gel con los ojos.

### Paso 4

Efectúe la conexión entre el cable principal y la armadura, conectando el miniconector. (Fig. 5)

Si la lámpara no funciona correctamente, compruebe si el conector Easy-Lock está conectado correctamente al cable principal. Haga lo mismo para el miniconector. Repita los pasos 3 y 4. Compruebe a este respecto si los contactos del conector Easy-Lock no se han doblado al conectar la armadura al cable principal. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

### Recomendación general de mantenimiento

Le recomendamos limpiar la armadura, al menos una vez al año, con un paño limpio y agua caliente.

---

*in*-lite<sup>®</sup>

[www.in-lite.com](http://www.in-lite.com)